

- ⓓ Camping-Solarleuchte
- ⓕ Lampe de camping solaire
- Ⓛ Luce da campeggio solare
- ⓃⓁ Campinglamp op zonne-energie
- Ⓢ Soldriven campingbelysning
- ⒸⓏ Solární kempinková lampa
- ⓈⓀ Solárna kempingová lampa
- Ⓡⓐ Lampă solară de camping



Art.-Nr.6836826

Montage- und Gebrauchsanweisung**Technische Daten:**

LED 24x SMD weiße LEDs
 3 x wiederaufladbare Batterie 1,2 V AA 800 mAh Ni-MH



Lesen Sie sich vor der Montage der Leuchte diese Anweisungen sorgfältig durch und bewahren Sie diese für den eventuellen weiteren Gebrauch auf. Im Zusammenhang mit dem technischen Fortschritt sind Änderungen möglich.

Montage- und Gebrauchsanweisung (siehe Abb. I, II)

1. Alle Teile vorsichtig aus der Verpackung entnehmen.
2. Bewegen Sie den Drehknopf (C) im Uhrzeigersinn um das Licht einzuschalten. Die Intensität des Lichts lässt sich durch das Drehen nach rechts einstellen (max. 50 lm).
3. Befindet sich der Drehknopf (C) auf mittlerer Position (siehe Abbildung II) scheint die Lampe ca. 8 Stunden mit einer mittleren Helligkeit von 18 lm nach vollständiger Aufladung. Ist der Regler maximal eingestellt, beträgt die Helligkeit ca. 50 lm für 2 Stunden bei voller Aufladung.

Batteriewechsel (mehr siehe Abb. III)

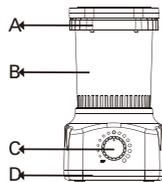
1. Lösen Sie 4 Schrauben um die untere Abdeckung zu entfernen und 2 weitere Schrauben um das Batteriefach herauszuziehen. (D)
2. Batteriefach öffnen (D), Batterie mit abgelaufener Lebensdauer entnehmen und neue Batterie einlegen. Darauf achten, dass die Batterie richtig gepolt eingelegt wird.
3. Setzen Sie die Batterieabdeckung wieder ein, indem Sie 2 Schrauben festziehen. Bringen Sie dann die Abdeckung wieder an, indem Sie die restlichen 4 Schrauben festziehen.

Störungsbeseitigung

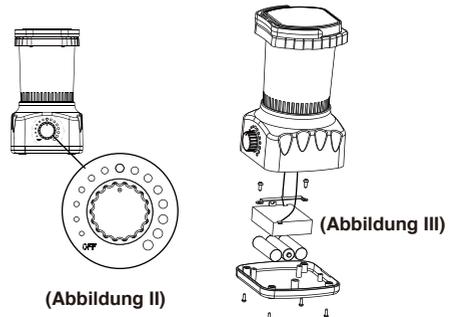
1. **Die Solarleuchte leuchtet im Dunkeln nicht auf:**
 - a. Kontrollieren Sie die Position des Schalters und vergewissern Sie sich, dass er in der richtigen Lage eingestellt ist.
 - b. Kontrollieren Sie die wiederaufladbare Batterie und vergewissern Sie sich, dass sie das Kontaktplättchen richtig berührt.
 - c. Kontrollieren Sie den Standort der Solarleuchte, d.h. ob sie sich nicht in der Nähe einer Nachtbeleuchtung, z.B. Straßenbeleuchtung befindet.
2. **Die Leuchtdauer ist zu kurz:**
 Kontrollieren Sie den Standort der Solarleuchte, vergewissern Sie sich, dass sie an einem Ort mit Sonneneinstrahlung installiert ist, damit sich die Batterien tagsüber vollständig aufladen können.

Teilleiste:

- A. Lampenkopf + Solarkollektor
- B. Lampenschirm
- C. Schaltknopf
- D. Batteriefach



(Abbildung I)



(Abbildung II)

(Abbildung III)

⚠ HINWEISE & BESCHREIBUNG DER SYMBOLE**FUNKTION:**

Am Tag wandelt der Sonnenkollektor Solarenergie in Strom um und lädt die Batterie auf. In der Nacht schaltet sich die Solarleuchte automatisch an und wird mit dem in der Batterie gespeicherten Strom gespeist.

STANDORT:

Die Brenndauer der Solarleuchte hängt von ihrem Standort und den klimatischen Bedingungen ab.
 Wählen Sie einen Platz auf dem Außengelände, der voll der direkten Sonnenbestrahlung ausgesetzt ist, an dem sich die Solarleuchte jeden Tag mindestens 8 Stunden lang mit Sonnenenergie aufladen kann. Wenn Sie die Leuchte im Schatten anbringen, können sich die Batterien nicht voll aufladen, wodurch sich die Brenndauer in der Nacht verkürzt. Ebenso ist es wichtig, für die Solarleuchte einen Platz zu wählen, der nicht zu nahe an der Nachtbeleuchtung (z.B. Straßenbeleuchtung) liegt. In diesem Fall könnte sich die Solarleuchte automatisch ausschalten.

Die Solarleuchte ist für den Außengebrauch bestimmt, sie eignet sich idealerweise für die Nachtbeleuchtung des Gartens, Rasens usw.

REINIGUNG:

Entfernen Sie den Staub vom Sonnenkollektor mit einem weichen feuchten Lappen (verwenden Sie keine Chemikalien oder schleifmittelhaltige Reinigungsmittel). Wichtig ist, dass keine Feuchtigkeit in die Solarleuchte gelangt.

Entsorgungshinweis:

Das Symbol "durchgestrichene Mülltonne" erfordert die separate Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE) sowie Batterien. Solche Produkte können gefährliche und umweltgefährdende Stoffe enthalten. Diese Produkte sind an einer ausgewiesenen Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten zu entsorgen und dürfen **nicht** im unsortierten Hausmüll entsorgt werden. Dadurch tragen Sie zum Schutz der Ressourcen und der Umwelt bei. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an die örtlichen Behörden.

⚠ Wichtige Sicherheitshinweise:

1. Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden.
2. Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
3. Batterien nicht ins Feuer werfen.
4. Setzen Sie Batterien immer gemäß der korrekten Polarität (+ und -), wie im Batteriefach abgebildet, ein.
Achtung! Es besteht Explosionsgefahr, wenn die Batterie falsch gepolt eingesetzt wird.
5. Ersetzen Sie die Batterie nur mit einer Batterie des gleichen Typs.

Art.-Nr.6836826
Consignes de montage et d'utilisation

Informations techniques:
LED 24x SMD ampoule LEDES blanche

 3 x batterie rechargeable 1,2 V AA 800 mAh Ni-MH


Avant de procéder au montage de la lampe, il convient de lire attentivement les présentes consignes et de les conserver ensuite pour une éventuelle utilisation future. Des modifications peuvent apparaître en raison des progrès techniques réalisés.

Mode de montage et d'emploi (voir images I, II)

1. Déballer prudemment toutes les pièces.
2. Pour allumer, tournez le bouton de l'interrupteur dans le sens des aiguilles d'une montre (C). La luminosité peut être réglée sur l'interrupteur et gagne en intensité lorsque le point figurant sur l'interrupteur passe de la partie inférieure gauche à la droite. (max 50 lm)
3. Tournez le bouton de l'interrupteur (C) pour régler le point (voir figure II) et aligner le témoin LED. La luminosité est d'environ 18 lm, et la lampe peut s'utiliser 8 heures lorsqu'elle est entièrement chargée. La luminosité est d'environ 50 lm pendant 2 heures lorsque le point est en position inférieure droite.

Remplacement de la batterie (voir image III)

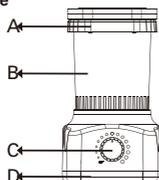
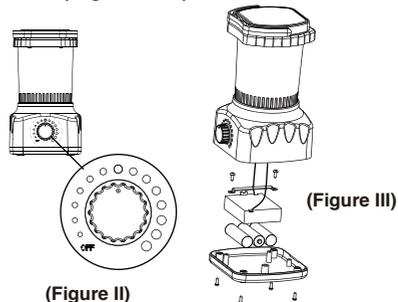
1. Dévissez 4 vis pour enlever le couvercle inférieur et 2 vis pour retirer le compartiment de la batterie. (D)
2. Ouvrir l'espace destiné à la batterie (D). Retirer la batterie qui est arrivée en fin de vie et placer une batterie neuve. Toujours veiller à bien orienter la batterie.
3. Remplacez le boîtier de la batterie en serrant 2 vis. Remettez ensuite le couvercle en serrant 4 vis.

Élimination des défauts et des pannes

1. **La lampe solaire ne s'allume pas dans les endroits sombres :**
 - a. Contrôler la position du commutateur et s'assurer qu'il se trouve sur la position « ON » /allumé/.
 - b. Contrôler la batterie rechargeable et vérifier qu'elle est bien en contact avec la lamelle du contact.
 - c. Vérifier que la lampe solaire n'a pas été placée à proximité d'une source d'éclairage nocturne (par exemple des candélabres).
2. Le temps d'éclairage est court :
 Vérifier l'emplacement de la lampe solaire, vérifier qu'elle a été placée à un endroit exposé au rayonnement solaire et que la batterie peut donc se recharger durant la journée.

Liste des pièces :

- A. Tête de lampe + panneau solaire
- B. Abat-jour de la lampe
- C. Bouton de l'interrupteur
- D. Tiroir de l'accumulateur


(Figure I)

(Figure II)
(Figure III)
⚠ AVERTISSEMENTS & DESCRIPTION DES SYMBOLES UTILISÉS
 FONCTIONNEMENT :

Durant la journée, le collecteur solaire transforme l'énergie solaire en électricité et recharge ainsi la batterie. Durant la nuit, la lampe solaire, qui est alimentée par l'énergie électrique qui s'est accumulée dans la batterie, s'allume automatiquement. La durée d'éclairage dépend de l'emplacement et des conditions climatiques.

EMPLACEMENT :

Choisir un endroit extérieur exposé en plein soleil et où le rayonnement solaire pourra tous les jours recharger le collecteur solaire durant au moins 8 heures. Si vous placez la lampe à l'ombre, la batterie ne sera pas totalement rechargée et le temps d'éclairage de nuit sera donc réduit.

Il est également important de ne pas placer la lampe solaire à proximité d'une source d'éclairage de nuit telle que des candélabres. La lampe solaire pourrait en effet automatiquement s'éteindre.

Cette lampe solaire a été conçue pour une utilisation en extérieur, elle est idéale pour éclairer, de nuit, les jardins, les pelouses, ...

NETTOYAGE :

Enlever la poussière qui se trouve sur le collecteur solaire en utilisant un chiffon doux humide (ne pas utiliser de produits chimiques ou de produits contenant des substances abrasives). Il est important de protéger la lampe solaire contre l'humidité.



Le symbole "Poubelle barrée" nécessite de jeter séparément les vieux appareils électriques et électroniques (DEEE) et les batteries. Ces produits peuvent contenir des substances dangereuses et polluantes pour l'environnement. Ces produits doivent être déposés dans un point de collecte spécifique pour le recyclage des appareils électriques et électroniques et ne doivent pas être jetés parmi les ordures ménagères non triées. Vous contribuez ainsi à la protection des ressources et de l'environnement. Contactez vos autorités locales pour plus d'informations.

⚠ Importantes consignes de sécurité :

1. Les piles non rechargeables ne doivent pas être rechargées..
2. Ne pas mettre en court-circuit les bornes de connexion.
3. Ne pas jeter les piles dans le feu.
4. Insérez toujours les piles correctement en respectant la polarité (+ et -) indiquée sur la pile et le compartiment à pile.
Attention! Danger d'explosion en cas de remplacement incorrect de la pile.
5. Remplacez la pile uniquement par une pile de type identique ou équivalent.

Art.-Nr.6836826
Istruzioni d'uso e montaggio

Dati tecnici:

LED 24x SMD lampada LED
 3 x batteria di carica 1,2 V AA 800 mAh Ni-MH



Prima del montaggio della lampada leggere attentamente queste istruzioni e conservarle per l'eventuale uso, nell'eventualità della modifica relativa al progresso tecnico.

Istruzioni d'uso e di montaggio (si vedano le figg. I, II)

1. Rimuovere con prudenza tutti gli elementi dall'imballaggio.
2. Ruotare la manopola dell'interruttore (C) in senso orario per accendere la luce. È possibile regolare la luminosità dalla manopola. Risulta sempre più brillante quando il punto sulla manopola si sposta dal lato inferiore a sinistra verso destra (max 50 lm).
3. Ruotare la manopola dell'interruttore (C) per regolare il punto (vedere figura II) per allineare l'indicatore LED. La luminosità della luce risulta pari a 18 lm circa ed è possibile utilizzare la lampada per 8 ore dopo una carica completa. Quando il punto si trova in basso a destra, la luminosità è pari a 50 lm circa per 2 ore.

Sostituzione batteria (si veda la fig. III)

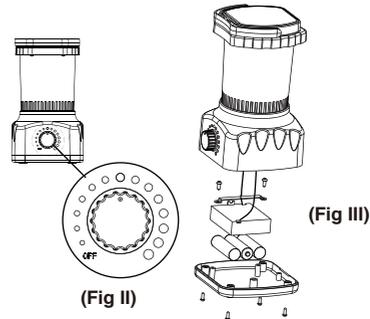
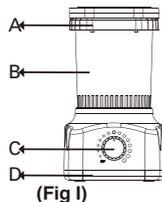
1. Svitare le 4 viti per rimuovere il coperchio inferiore e le 2 viti per estrarre il vano batterie. (D)
2. Aprire lo spazio per la batteria (D), rimuovere la batteria con la durata di vita scaduta e reinserire quella nuova. Fare attenzione a reinserire la batteria nel senso corretto.
3. Sostituire il vano batterie serrando le 2 viti. A questo punto applicare nuovamente il coperchio serrando le 4 viti.

Eliminazione guasti

1. **La lampada solare non si accende in ambienti oscuri:**
 - a. Controllare la posizione dell'interruttore, e verificare la sua impostazione corretta.
 - b. Controllare la batteria di carica, e verificare lo stato dei contatti elettrici.
 - c. Controllare l'installazione della lampada solare, in modo tale da non essere vicino a sorgenti di illuminazione notturna, per es un lampione stradale.
2. **Tempo di illuminazione è breve:**
Controllare l'installazione della lampada solare, e verificare, se installata in posizione solare, in modo tale da poter caricare pienamente le batterie durante il giorno.

Lista dei componenti:

- A. Testa lampada + pannello solare
- B. Schermo lampada
- C. Manopola dell'interruttore
- D. Custodia batteria



AVVERTENZE & DESCRIZIONE SIMBOLI USATI

FUNZIONE:

Il collettore solare durante il giorno trasforma l'energia solare in energia elettrica e carica la batteria. La lampada solare, che viene alimentata dall'energia accumulata nella batteria, si accende automaticamente durante la notte. Il tempo di illuminazione della lampada solare dipende dalla sua installazione e dalle condizioni climatiche.

INSTALLAZIONE:

Selezionate un punto dell'area della campagna, il quale è pienamente esposto al sole diretto, e dove il collettore solare può caricarsi ogni giorno attraverso i raggi solari per 8 ore minimo. Se installate la lampada nell'ombra, le batterie non potranno caricarsi pienamente, e conseguentemente si ridurrà il periodo di illuminazione durante la notte. È anche molto importante selezionare per la lampada una posizione, che non si trovi nelle vicinanze di fonti di illuminazione notturna, come per esempio un lampione. La lampada solare, a questo punto, potrebbe spegnersi automaticamente. La lampada solare è destinata ad uso esterno, ed è ideale per l'illuminazione notturna del giardino, prato etc.

PULIZIA:

La polvere del collettore solare va eliminata con un panno umido (non usare sostanze chimiche o detersivi contenenti materiale abrasivo.) È importante altresì, che non entri umidità nella lampada.



Il simbolo del bidone dei rifiuti con la croce sopra richiede uno smaltimento separato di apparecchi elettrici ed elettronici obsoleti (WEEE) nonché di batterie esauste. Tali prodotti possono contenere sostanze pericolose e dannose per l'ambiente, e devono pertanto essere condotti a un centro di raccolta per il riciclaggio di apparecchi elettrici ed elettronici e non devono essere smaltiti con la spazzatura indifferenziata. Potrete così contribuire alla tutela delle risorse e dell'ambiente. Contattare le autorità locali per ottenere ulteriori informazioni.

Importanti avvertenze per la sicurezza:

1. Le batterie non ricaricabili non devono essere ricaricate.
2. Non cortocircuitare i morsetti di collegamento.
3. Non gettare le batterie nel fuoco.
4. Inserire sempre le batterie correttamente, rispettando la polarità (+ and -) marchiata sulla batteria e sul vano batteria.
Cautela! Pericolo di esplosione se la batteria è sostituita in modo scorretto.
5. Sostituire la batteria solo con una batteria dello stesso tipo o equivalente.

Art.-Nr.6836826
Instructies voor montage en gebruik

Technische gegevens:

LED 24x SMD wit LEDs lampje
 3 x oplaadbare batterij 1,2 V AA 800 mAh Ni-MH



Voordat u de lantaarn gaat monteren. Lees zorgvuldig deze instructies door en bewaar die voor eventueel later gebruik. Een wijziging in verband met technische vooruitgang is mogelijk.

Instructies voor montage en gebruik (zie afb. I, II)

1. Haal voorzichtig alle delen uit de verpakking.
2. Draai de schakelknop (C) met de klok mee om de lamp in te schakelen. De lichtintensiteit kan met de knop worden aangepast, deze wordt steeds helderder wanneer u de stip op de knop van links naar rechts beweegt. (Max. 50 lm)
3. Draai de schakelknop (C) om de stip (zie afbeelding II) uit te lijnen met de LED-indicator. De lichtintensiteit is dan ongeveer 18 lm en de lamp kan met een volledig opgeladen batterij 8 uur worden gebruikt. Als de stip in de stand rechtsonder staat, dan zal de lichtintensiteit ongeveer 50 lm zijn (gedurende 2 uur).

Batterijen vervangen (zie afb. III)

1. Draai 4 schroeven los om de onderste afdekking te verwijderen en draai 2 schroeven los om het batterijcompartiment te verwijderen. (D)
2. Open het vakje voor de batterij (D), neem de batterij met verlopen levensduur uit en zet een nieuwe batterij in. Let op dat de batterij in de juiste richting ingezet wordt.
3. Vervang de batterijhouder en draai de 2 schroeven vast. Breng de onderste afdekking weer aan en draai de 4 schroeven vast.

Storingen verhelpen**1. Zonne-energie lantaarn gaat op donkere plaatsen niet aan:**

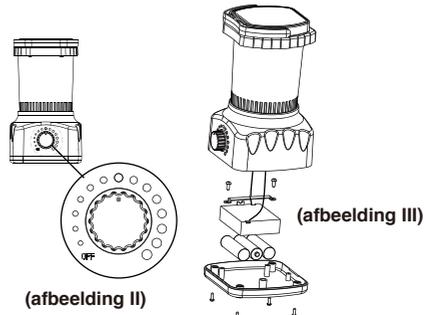
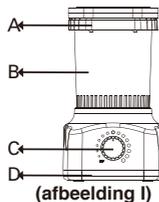
- a. Controleer de stand van de schakelaar, of die in de juiste positie is.
- b. Controleer de oplaadbare batterij, of die goed tegen het metalen contactlipje aanligt.
- c. Controleer de staplaats van de zonne-energie lantaarn of die niet in de buurt van een nachtverlichting staat, bijv. een straatlantaarn.

2. De lantaarn brandt slechts een korte periode:

Controleer de staplaats van de zonne-energie lantaarn, ga na of die op een plaats staat, waar de zon schijnt en de batterijen overdag volledig kunnen opladen.

Onderdelenlijst:

- A. Lampkop + zonnepaneel
- B. Lampenkap
- C. Schakelknop
- D. Accucompartiment



⚠ ATTENTIE & BESCHRIJVING VAN GEBRUIKTE SYMBOLEN

WERKING:

De zonnecollector zet overdag de zonne-energie om in elektriciteit en laadt de batterij op. In de nacht gaat de zonne-energie lamp, die door de in de batterij geaccumuleerde elektrische energie gevoed wordt, automatisch aan. De duur van het aanstaan van de lamp is afhankelijk van de plaats en weersomstandigheden.

PLAATS:

Kies een plaats buiten, waar overdag volop direct zonlicht is en waar de zonnecollector zich dagelijks met zonlicht op kan laden, minimaal gedurende 8 uur. Als de lamp in de schaduw staat, kunnen de batterijen niet volledig opladen en de duur van het branden van de lamp in de nacht wordt korter.

Het is ook belangrijk dat er een plaats gekozen wordt die niet in de buurt van nachtverlichting ligt, bijv. een straatlantaarn. De zonne-energie lamp zou dan automatisch uit kunnen gaan. De zonne-energie lamp is bestemd voor buitengebruik, het is ideaal voor nachtverlichting van de tuin, gazon etc.

SCHOONMAKEN:

Verwijder stof van de zonnecollector m.b.v. een zacht, vochtig gemaakt doekje (gebruik geen chemicaliën of reinigers die schuurmiddelen bevatten). Het is belangrijk te voorkomen dat er in de lamp vocht indringt.



Het symbool van de "doorgestreepte container" geeft aan dat afgedankte elektrische en elektronische producten (WEEE), batterijen en accu's voor gescheiden afvalverzameling moeten worden aangeboden. Zulke producten kunnen gevaarlijke en milieuschadelijke stoffen bevatten. Deze producten moeten als afval aan een hiervoor aangewezen verzamelpunt voor het recyclen van elektrische en elektronische apparatuur worden aangeboden en mogen **niet** samen met het ongesorteerde afval worden verwijderd. Daardoor draagt u bij tot de bescherming van de natuurlijke hulpbronnen en van het milieu. Neem contact op met de lokale autoriteiten voor meer informatie.

⚠ Belangrijke Veiligheidsstips:

1. Niet oplaadbare batterijen mogen niet worden opgeladen.
2. De aansluitklemmen mogen niet kortgesloten worden
3. Batterijen niet in het vuur gooien.
4. Installeer de batterijen altijd volgens de juiste polariteit (+ en -) zoals aangegeven op de batterij en het batterijvak.
Opgelet! Explosiegevaar als de batterij verkeerd wordt geïnstalleerd.
5. Vervang de batterij alleen door een batterij van hetzelfde of een gelijksoortig type.

Art.-Nr.6836826

Instruktioner för montage och användning

Tekniska data:

LED 24x SMD vit LEDS-glödlampa
 3 x laddningsbart batteri 1,2 V AA 800 mAh Ni-MH



Innan montaget av lampan skall man noggrant läsa igenom denna bruksanvisning och spara den för framtida bruk. Ändringar kan inträffa med hänsyn till tekniska framsteg.

Instruktioner för installation och användning (se fig. I, II)

1. Ta försiktigt ur alla delar ur förpackningen.
2. Vrid vredet medurs (C) för att tända ljuset. Lampan kommer då att tändas vid skymning. Ljusstyrkan kan regleras via vredet och blir starkare och starkare när vredet förs nerifrån till vänster och sedan åt höger (max 50 lumen).
3. Vrid vredet (C) för att justera punkten (se bild II) för att justera LED-indikatorn. Ljusstyrkan ligger på cirka 18 lumen och lampan kan användas i 8 timmar efter full uppladdning. När punkten befinner sig längst ner till höger kommer ljusstyrkan att vara cirka 50 lumen i 2 timmar.

Batteribyte (se fig. III)

1. Skruva loss 4 skruvar för att avlägsna det nedre locket och 2 skruvar för att avlägsna batterifacket (D).
2. Öppna batteriutrymmet (D), ta ut det urladdade batteriet och sätt i det nya. Se till att batteriet/erna placeras i rätt riktning.
3. Byt ut batterifacket genom att spänna 2 skruvar. Sätt sedan tillbaka locket genom att spänna 4 skruvar.

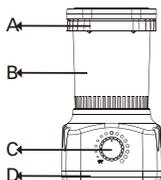
Åtgärdande av fel

1. Sollampen lyser inte i mörka områden:
 - a. Kontrollera strömbrytarens position och se till att den är i rätt läge.
 - b. Kontrollera laddningsbatteriet och försäkra dig om att det vidrör kontaktbrickan.
 - c. Kontrollera lampans placering så att den inte är i närheten av någon nattbelysning, t.ex. gatulampor.
2. Lystiden är kort:

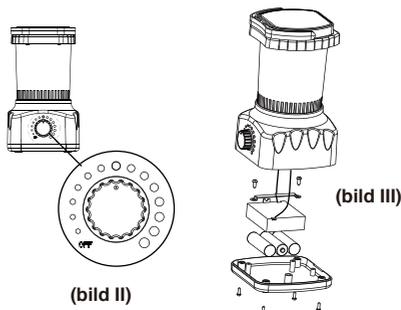
Kontrollera sollampans placering, se till att den är installerad där solen skiner så att batteriet kan laddas fullt under dagen.

Lista på delar:

- A. Lamphuvud + solcellspanel
- B. Lampskärm
- C. Vred
- D. Batterifack



(bild I)


 ANMÄRKNING & BESKRIVNING AV ANVÄNDA SYMBOLER

FUNKTION:

Solfångaren omvandlar under dagen solenergi till elektricitet och laddar batteriet. Under natten tänds lampan, som är laddad med den elektriska energin ackumulerad i batteriet, automatiskt. Hur länge lampan kommer att lysa beror på dess placering och klimatförhållandena.

PLACERING:

Välj en plats utomhus som är utsatt för mycket direkt solljus och där solfångaren kan laddas med solljus åtminstone 8 timmar om dagen. Om du placerar lampan i skuggan kommer batteriet inte laddas lika bra och tiden den lyser under natten förkortas i och med det.

Det är också viktigt att välja en plats för sollampen som inte är nära nattliga ljuskällor, t.ex. gatulampor. Sollampen kan automatiskt släckas på grund av det.

Sollampen är avsedd för utomhusanvändning och är idealisk för att lysa upp trädgårdar, gräsmattor o.dyl.

RENGÖRING:

Damm på sollampen torkas av med en mjuk fuktig trasa (använd inga kemikalier eller rengöringsmedel med slipmedel). Det är viktigt att det inte kommer fukt in i sollampen.



Symbolen "överstruken soptunna" betyder, att kasserade elektriska och elektroniska apparater (WEEE) och batterier lämnas för separat sophantering. Sådana produkter kan innehålla farliga och miljöfarliga ämnen. Dessa produkter ska lämnas in till ett anvisat uppsamlingsställe för återvinning av elektriska och elektroniska apparater och får **inte** kastas tillsammans med osorterat hushållsavfall. På så sätt bidrar du till miljöskyddet. Kontakta din återförsäljare eller lokala myndigheter för mer information.

 Viktig säkerhetsanvisning:

1. Ej återuppladdningsbara batterier får inte laddas igen.
 2. Anslutningsklämmorna får inte kortslutas.
 3. Kasta inte batterierna i elden.
 4. Sätt alltid i batterierna på rätt sätt med hänsyn till polariteterna. (+ och -) är markerat på batteriet och batterifacket.
- Varning!** Risk för explosion om batteri byts ut på felaktigt sätt.
5. Ersätt endast batteriet med ett batteri av samma eller motsvarande typ.

Art.-Nr.6836826

Pokyny k montáži a používání

Technické údaje:

LED 24x SMD bílá LEDS žárovka
 3 x dobíjecí baterie 1,2 V AA 800 mAh Ni-MH



Před montáží lampy si pečlivě přečtěte tyto pokyny a uložte je pro případné další použití. Je možná změna v souvislosti s technickým pokrokem.

Pokyny k montáži a použití (viz obr. I, II)

1. Opatrně vyjměte všechny díly z balení.
2. Lampu zapnete otočením spínače ve směru hodinových ručiček (C). Intenzitu světla lze nastavit regulátorem a zvyšuje se otáčením tečky na regulátoru jasu zleva doprava. (Max. 50 lm)
3. Otáčením spínače (C) nastavíte LED indikátor v závislosti od polohy tečky (viz obrázek II). Intenzita světla bude mít hodnotu kolem 18 lm a úplně nabitá lampa vydrží svítit 8 hodin. Je-li tečka v pravé koncové poloze, intenzita světla bude mít hodnotu kolem 50 lm po dobu 2 hodin.

Výměna baterií (viz obr. III)

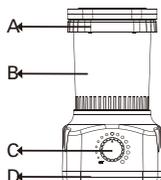
1. Uvolněte 4 šrouby spodního krytu a odstraňte kryt, uvolněním 2 šroubů vytáhnete držák akumulátoru. (D)
2. Otevřete prostor pro baterii (D), vyjměte baterii s uplynulou dobou životnosti a vložte novou baterii. **Dbejte, abyste baterii vložil/a ve správném směru.**
3. Vložte nový akumulátor a utáhněte 2 šrouby. Následně vložte kryt a utáhněte 4 šrouby.

Odstraňování poruch

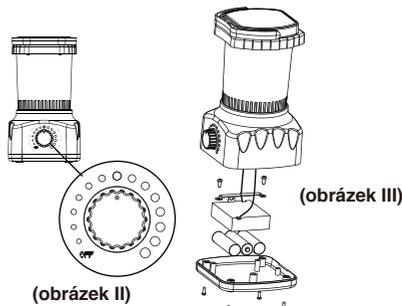
1. **Solární lampa se nerozsvěcí v tmavých místech:**
 - a. Zkontrolujte pozici vypínače a ujistěte se, že je nastaven ve správné poloze.
 - b. Zkontrolujte dobíjecí baterii a ujistěte se, že se dobře dotýká plíšku kontaktu.
 - c. Zkontrolujte umístění solární lampy, aby nebyla v blízkosti zdrojů nočního osvětlení, např. pouliční lampy.
2. **Doba svícení je krátká:**
Zkontrolujte umístění solární lampy, ujistěte se, že je nainstalována v místě, kde svítí slunce, a baterie se tak mohou během dne naplno dobíjet.

Seznam dílů:

- A. Hlavice lampy + solární panel
- B. Stínítko lampy
- C. Tlačítko vypínače
- D. Příhradka akumulátoru



(obrázek I)



⚠ UPOZORNĚNÍ & POPIS POUŽITÝCH SYMBOLŮ

FUNKCE:

Sluneční kolektor během dne převádí solární energii na elektřinu a dobíjí baterii. V noci se solární lampa, která je napájena elektrickou energií akumulovanou v baterii, automaticky zapne. Doba svícení solární lampy závisí na umístění a klimatických podmínkách.

UMÍSTĚNÍ:

Vyberte místo na venkovním prostranství, které je plně vystaveno přímému slunci a kde se může sluneční kolektor každý den nabíjet slunečním zářením minimálně po dobu 8 hodin. Pokud umístíte lampu do stínu, nebudou se baterie moci plně dobít a doba svícení se tím během noci zkrátí.

Je také důležité vybrat pro solární lampu místo, které není blízko zdrojů nočního osvětlení, např. pouliční lampy. Solární lampa by se pak mohla automaticky vypínat.

Solární lampa je určena k venkovnímu použití, je ideální pro noční osvětlení zahrady, trávníku atd.

ČISTĚNÍ:

Prach ze slunečního kolektoru odstraňujte měkkým navlhčeným hadříkem (nepoužívejte žádné chemikálie nebo čisticí prostředky obsahující brusiva).

Je důležité, aby se do solární lampy nedostala vlhkost.



Symbol "přeškrtnutá popelnice" vyžaduje oddělenou likvidaci starých elektrických a elektronických přístrojů (WEEE) i baterií. Tyto výrobky mohou obsahovat nebezpečné látky a látky ohrožující životní prostředí. Tyto výrobky musí být likvidovány ve sběrně určené pro recyklaci elektrických a elektronických přístrojů a **nesmí** být dávány do netříděného domácího odpadu. Tím přispíváte k ochraně přírodních zdrojů a životního prostředí. Více informací si můžete vyžádat od místních úřadů.

⚠ Důležité bezpečnostní pokyny:

1. Nenabíjecí baterie se nesmí nabíjet.
2. Přípojné svorky se nesmí zkratovat.
3. Neodhazujte baterie do ohně.
4. Baterie vždy vkládejte správně, pokud se týče jejich polarity (+ a -) vyznačených na baterii a oddílu baterií.
5. Vyměňte baterie pouze za baterie stejného nebo ekvivalentního typu.

Art.-Nr.6836826
Pokyny na montáž a používanie

Technické údaje:

LED 24x SMD biela LEDS žiarovka
 3 x dobijacia batéria 1,2 V AA 800 mAh Ni-MH



Pred montážou lampy si pozorne prečítajte tieto pokyny a uložte ich na prípadné ďalšie použitie. Je možná zmena v súvislosti s technickým pokrokom.

Pokyny na montáž a použitie (pozrite obr. I, II)

1. Opatrne vyberte všetky diely z balenia.
2. Svetlo zapnete otočením spínača doprava (C). Intenzitu svetla možno nastaviť regulátorom a jas sa zvyšuje otáčaním bodky na regulátore jasů zľava doprava. (Max. 50 lm)
3. Otáčaním spínača (C) nastavíte LED indikátor v závislosti od polohy bodky (pozri obrázok II). Svetelný tok bude mať hodnotu okolo 18 lm a úplne nabitá lampa vydrží svietiť 8 hodín. Keď je bodka v pravej koncovej polohe, svetelný tok bude mať hodnotu okolo 50 lm a lampa vydrží svietiť 2 hodiny.

Výmena batérií (pozrite obr. III)

1. Odskrutkujte 4 skrutky spodného krytu a odstráňte kryt, odskrutkovaním 2 skrutiek vyťahnite držiak batérie. (D)
2. Otvorte priestor na batériu (D), vyberte batériu s uplynutou životnosťou a vložte novú batériu. **Dbajte na to, aby ste batériu vložili v správnom smere.**
3. Vložte novú batériu a utiahnite 2 skrutky. Potom vložte kryt a utiahnite 4 skrutky.

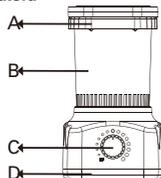
Odstraňovanie porúch

1. **Solárna lampa sa nerozsvieti v tmavých miestach:**
 - a. Skontrolujte pozíciu vypínača a uistite sa, že je nastavený v správnej polohe.
 - b. Skontrolujte dobijaciu batériu a uistite sa, že sa dobre dotýka plieška kontaktu.
 - c. Skontrolujte umiestnenie solárnej lampy, aby nebola v blízkosti zdrojov nočného osvetlenia, napr. pouličnej lampy.
2. **Dĺžka svietenia je krátka:**

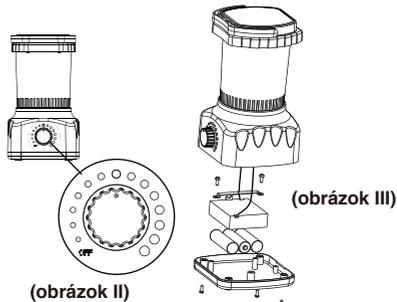
Skontrolujte umiestnenie solárnej lampy, uistite sa, že je nainštalovaná v mieste, kde svieti slnko, a batérie sa tak môžu počas dňa naplno dobíjať.

Zoznam dielov:

- A. Hlavica lampy + solárny panel
- B. Tienidlo lampy
- C. Spínač
- D. Priehradka akumulátora



(obrázok I)



(obrázok II)

(obrázok III)

**UPOZORNENIE A POPIS POUŽITÝCH SYMBOLOV****FUNKCIA:**

Sinečný kolektor počas dňa premieňa solárnu energiu na elektrinu a dobíja batériu. V noci sa solárna lampa, ktorá sa napája elektrickou energiou akumulovanou v batérii, automaticky zapne. Dĺžka svietenia solárnej lampy závisí od umiestnenia a klimatických podmienok.

UMIESTNENIE:

Vyberte miesto na vonkajšom priestranstve, ktoré je plne vystavené priamemu slnku a kde sa môže sinečný kolektor každý deň nabíjať sinečným žiarením minimálne 8 hodín. Ak umiestnite lampu do tieňa, nebudú sa batérie mŕť plne dobíť a dĺžka svietenia sa tým počas noci skráti.

Je tiež dôležité vybrať pre solárnu lampu miesto, ktoré nie je blízko zdrojov nočného osvetlenia, napr. pouličné lampy. Solárna lampa by sa mohla automaticky vypínať.

Solárna lampa je určená na vonkajšie použitie, je ideálna na nočné osvetlenie záhrady, trávnik a atď.

ČISTENIE:

Prach zo sinečného kolektora odstraňujte mäkkou navlhčenou handričkou (nepoužívajte žiadne chemikálie alebo čistiace prostriedky obsahujúce brúsivá). Je dôležité, aby sa do solárnej lampy nedostala vlhkosť.



Symbol "prečiarknutá nádoba na odpad" vyzáduje separátnu likvidáciu starých elektrických a elektronických prístrojov (WEEE) a tiež batérií. Takéto výrobky môžu obsahovať nebezpečné a ekologicky škodlivé látky. Tieto výrobky sa musia zlikvidovať na príslušnom zbernom mieste na recykláciu elektrických a elektronických prístrojov a **nemôžu** sa likvidovať spolu s netriedeným domovým odpadom. Prispievate tak k ochrane zdrojov a životného prostredia. Ďalšie informácie získate na miestnom úrade.

**Dôležité bezpečnostné pokyny:**

1. Batérie, ktoré nie sú použiteľné pre opätovné nabíjanie nenabíjajte.
2. Pripojovacie svorky batérií nesmú byť spojované nákrátko.
3. Batérie nevhadzujte do ohňa.
4. Batérie vkladajte vždy správne, dávajte pozor na označenie polarít (+ a -) na batérii a priehradke na batérie.
Výstraha! Ak je batéria vložená nesprávne, hrozí nebezpečenstvo explózie.
5. Batériu mente za rovnaký alebo rovnocenný typ.

Art.-Nr.6836826
Instrucțiuni de montare și utilizare

Date tehnice:

LED 24x SMD bec LEDS alb
 3 x baterie reîncărcabilă 1,2 V AA 800 mAh Ni-MH



Înainte de montarea lămpii citiți cu atenție aceste instrucțiuni și păstrați-le pentru o eventuală utilizare ulterioară. Este posibilă o modificare datorită progresului tehnic.

Instrucțiuni de montare și utilizare (vezi fig. I, II)

1. Scoateți cu grijă toate piesele din ambalaj.
2. Rotiți butonul de comutare în sensul acelor de ceasornic (C) pentru a aprinde lumina. Luminozitatea poate fi reglată de la buton și devine din ce în ce mai strălucitoare atunci când punctul de pe buton se mișcă din stânga jos spre dreapta. (Maxim 50 lm)
3. Rotiți butonul de comutare (C) pentru a regla punctul (vezi figura II) pentru a alinia indicatorul cu LED. Luminozitatea luminii va fi de aproximativ 18 lm, iar lampa poate fi utilizată timp de 8 ore după încărcarea completă. Atunci când punctul este în poziția de jos dreapta, luminozitatea va fi de aproximativ 50 lm timp de 2 ore.

Înlocuirea bateriilor (vezi fig. III)

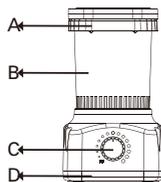
1. Desfaceți cele 4 șuruburi pentru a scoate capacul inferior și cele 2 șuruburi pentru a scoate compartimentul bateriei. (D)
2. Deschideți spațiul pentru bateria (D), scoateți bateria cu perioada de utilizare expirată și introduceți o baterie nouă. **Fiți atenți să introduceți bateria în sensul corect.**
3. Înlocuiți caseta bateriilor prin strângerea celor 2 șuruburi. Apoi puneți capacul la loc prin strângerea celor 4 șuruburi.

Remediarea defecțiunilor

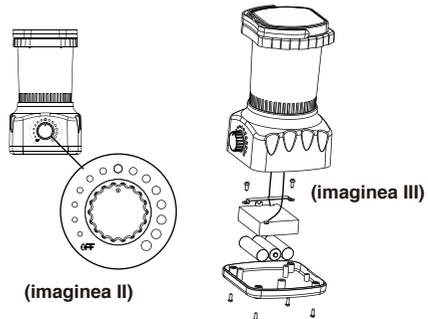
1. **Lampa solară nu se aprinde în locurile întunecate:**
 - a. Controlați poziția întrerupătorului și asigurați-vă că se află în poziția corectă.
 - b. Controlați bateria reîncărcabilă și asigurați-vă că face atingere bine cu lamele de contact.
 - c. Controlați amplasarea lămpii pentru a nu se afla în apropierea surselor de iluminare nocturnă, de exemplu a lămpilor stradale.
2. **Perioada de iluminare este scurtă:**
 Controlați amplasarea lămpii, asigurați-vă că este instalată într-un loc unde luminează soarele și astfel bateriile se pot încărca complet în timpul zilei.

Listă de piese componente:

- A. Capul lămpii + panoul solar
- B. Abajurul lămpii
- C. Buton de comutare
- D. Boxa cu acumulator



(imaginea I)



⚠ ATENȚIONARE & DESCRIEREA SIMBOLURILOR FOLOSITE

FUNCȚIE:

Colectorul solar transformă energia solară în timpul zilei în electricitate și încarcă bateria. În timpul nopții lampa încarcată cu energia electrică acumulată în baterie se aprinde automat. Perioada de iluminare a lămpii depinde de amplasare și condițiile climatice.

AMPLASAREA:

Alegeți un loc în spațiul exterior expus deplin luminii directe a soarelui și unde colectorul se poate încărca în fiecare zi din radiațiile solare o perioadă de cel puțin 8 ore. Dacă amplasați lampa la umbră, bateriile nu se vor putea încărca complet și astfel perioada de iluminare în timpul nopții se scurtează. Este de asemenea important să alegeți pentru lampa solară un loc care nu se află în apropierea surselor de iluminare nocturnă, de exemplu a lămpilor stradale. Lampa solară s-ar putea astfel deconecta automat.

Lampa solară este destinată utilizării în exterior, este ideală pentru iluminarea nocturnă a grădinii, gazonului etc.

CURĂȚAREA:

Îndepărtați praful de pe colectorul solar cu o cârpă moale umezită (nu folosiți niciun fel de substanțe chimice sau detergenți care conțin substanțe abrazive). Este important să nu pătrundă umezeala în lampa solară.



Simbolul "pubela de gunoi tăiată" necesită eliminarea separată a deșeurilor provenite din aparatele electrice și electronice vechi (WEEE), precum și a bateriilor. Astfel de produse pot să conțină substanțe periculoase și nocive pentru mediu. Aceste produse trebuie să fie duse la un centru de colectare indicat pentru reciclarea aparatelor electrice și electronice și nu este permisă aruncarea lor în gunoiul menajer nesortat. Astfel contribuiți la protecția resurselor și a mediului înconjurător. Pentru mai multe informații luați legătura cu autoritățile locale.

⚠ Indicații importante de siguranță:

1. Nu se permite încărcarea bateriilor nereîncărcabile.
2. Nu se permite scurtcircuitarea bornelor de conectare
3. Nu aruncați bateriile în foc.
4. Introduceți întotdeauna bateriile corect, ținând seama de polaritățile (+ și -) marcate pe baterie și pe compartimentul bateriei.
5. **Atenție!** Pericol de explozie dacă bateria este înlocuită încorect.
5. Înlocuiți bateria numai cu o baterie de același tip sau de tip echivalent.